Ifishi L - Uruhushya rwo Gutanga Amakuru

Twiyemeje kurinda ibanga ry'amakuru yawe.
Nyamuneka soma neza iyi fomu.

Ni ibihe biro bigomba kugufasha? Nyamuneka shyiraho akamenyetso**.**

❒ Ibiro bishinzwe Serivisi za MaineCare	❒ Ibiro by'Ubuzima bwo mu Mutwe
❒ Ibiro by'Ukwigenga kw'Imiryango n'Ikipe Igenzura Ubuvuzi	❒ Ibiro bishinzwe Serivisi z'Abana n'Imiryango
■ Ikigo cya Maine gishinzwe kugenzura no gukumira indwara	❒ Ibiro byita ku Basheshe akanguhe n'Abafite Ubumuga
❒ Ikigo cy'Ubuvuzi bwo mu Mutwe cya Dorothea Dix	❒ Ibiro by'Inyandiko z'Imanza n'Impaka
❒ Ikigo cy'Ubuvuzi bwo mu Mutwe cya Riverview	❒ Ibindi:
❒ Ishami rishinzwe Impushya n'Icyemezo cy'Ubuziranenge	❒ Ibindi:

Amakuru ya nde azatangazwa? Nyamuneka andika usobanutse.

Izina ry'umuntu ku giti cye		Itariki y'amavuko	
Aderesi yo mu rugo	Umujyi/Akarere	Leta	Kode ya Zip
Numero ya telefoni			

Nyamuneka shyiraho akamenyetso: ■ Ohereza amakuru yanjye kuri:■ Kubona / Kubona amakuru yanjye kuva:

Izina ry'Umuntu		Umuryango cyangwa Ikigo	
Aderesi	Umujyi/Akarere	Leta	Kode ya Zip
Numero ya telefoni	Aderesi imeri (birashoboka)		

Ni iki kigamijwe mu gutanga aya makuru?

☑ Gusaba byanjye bwite	☑ Guhuza cyangwa kuyobora ubuvuzi bwanjye
❒ Ku bw'impamvu z'amategeko, harimo no gutanga ubuhamya	☑ Kugira ngo harebwe niba nemerewe ubwishingizi, serivisi, cyangwa inyungu
❒ Ibindi:	

Niba ushaka ko amakuru asangizwa abandi hifashishijwe IMERI, nyamuneka shyiraho inyuguti za mbere z'izina ryawe hano kandi wuzuze ibisabwa bikurikira.

Ndemera ko gukoresha email n'interineti bifite ingaruka zishobora kutagenzurwa n'ibiro bitanga amakuru yanjye. Birashoboka ko umuntu wa gatatu yasoma amakuru yanjye yoherejwe kuri imeri. NEMERA IZO NGARUKA kandi ndacyasaba ko amakuru yanjye yoherezwa hakoreshejwe imeri**. SHYIRAHO INYUGUTI ZA MBERE Z'IZINA HANO ________**
Nyamuneka andika neza aderesi ya imeri wifuza ko amakuru yawe yoherezwaho:

Ni ayahe makuru agomba gutangwa cyangwa kuboneka? Nyamuneka kanda ahakwiye hakurikije ibyakoreshejwe.

Uruhushya rusanzwe:

- ☐ **Amakuru** yose yerekeye ubuzima aturuka mu biro bivugwa haruguru
- ☐ Amakuru y'ibirego cyangwa urugendo rwerekeye aho wagiye kwivuza (amakuru ajyanye n'ubuvuzi bwakorewe n'abatanga serivisi z'ubuvuzi)
- ■ Amakuru ajyanye no kwishyura, ubwishyu bwakozwe, inyungu cyangwa umushahara, konti za banki, imisoro, umutungo, cyangwa andi makuru akenewe kugira ngo harebwe niba wemerewe gufashwa muri gahunda za DHHS
- ☐ Kugarukira kumatariki akurikira cyangwa ubwoko bwamakuru: (urugero "Ikizamini cya Laboratwari yo ku ya 2 Kamena 2019" cyangwa "Ibisabwa kuva 2018-2020")
- ■ Ibindi: Amakuru ku bijyanye na serivisi ndetse n'ukwemerewa kuzihabwa

Uruhushya rwihariye: Kuvurwa kubera ibiyobyabwenge/inzoga, cyangwa koherezwa mu zindi serivisi

- ☐ Shyiramo amakuru **yose** ajyanye n'ibiyobyabwenge n'inzoga mu byo urekura
- ☐ Shyiramo gusa inyandiko zatoranyijwe **zerekeye** ibiyobyabwenge n'inzoga:
  - ☐ Isuzuma ry'indwara n'uburyo yavuwe
  - ☐ Ibyanditswe n'abaganga hamwe n'inkuru y'isohoka kwa muganga
  - ☐ Amateka cyangwa incamake y'imikoreshereze y'ibiyobyabwenge n'inzoga
  - ☐ Amakuru y'ubwishyu cyangwa ibirego bijyanye n'ubuvuzi
  - ☐ Uburyo umuntu abayeho n'inkunga ahabwa mu muryango cyangwa sosiyete
  - ☐ Imiti, ingano ikoreshwa, cyangwa ibikoresho bifitanye isano
  - ☐ Ibisubizo bya laboratoire
  - ☐ Ibindi: ____________________________________

Uruhushya rwihariye: Serivisi z'ubuzima bwo mu mutwe n'imyitwarire

- ☐ Shyira aya makuru mu azasohoka
- ☐ Ndashaka gusuzuma inyandiko z'ubuzima bwanjye bwo mu mutwe/imyitwarire mbere y'uko zitangazwa. Ndasobanukiwe ko isuzuma rizakorwa hari ubigenzura.

Nyamuneka andika: Amategeko ya Leta ya Maine atwemerera gusangira aya makuru n'abandi batanga serivisi z'ubuvuzi cyangwa ubwishingizi kugira ngo bafashe mu kugutegurira no kugufasha neza, igihe cyose twagerageje kukumenyesha mbere.

Uruhushya rwihariye: Amakuru yerekeye HIV/AIDS n'ibisubizo by'ibizamini

- ■ Shyira aya makuru mu azasohoka

Nyamuneka andika: Amategeko ya Maine asaba kukumenyesha ingaruka zishobora guterwa no kurekura amakuru yerekeye HIV/AIDS. Urugero, ushobora kubona ubuvuzi burushijeho kuba bwuzuye niba aya makuru asohotse, ariko ushobora no guhura n'ivangura mu gihe akoreshwe nabi. Amakuru yawe ajyanye na HIV/AIDS kimwe n'andi yose, azarindwa nk'uko amategeko abiteganya.

Ndasobanukiwe kandi nemeye ko:

- Nsinye iyi fomu ku bushake bwanjye. Mfite uburenganzira bwo guhabwa kopi y'iyi fomu nasinyweho nibisabwe.
- Ubuvuzi, kwishyura serivisi, cyangwa izindi nyungu ntibishingiye ku kuba nasinye iyi fomu, keretse iyo nyisabye kugira ngo mbone izo nyungu.
- "Amakuru" ashobora kuba yanditse, yavuzwe, cyangwa ari mu buryo bw'ikoranabuhanga kandi arimo n'ayo abandi batanga serivisi z'ubuvuzi banditse cyangwa bafite mu madosiye yanjye. Umukono wanjye uha abantu cyangwa ibiro bivugwa inyuma uburenganzira bwo kuganira ku makuru yanjye ku mpamvu zavuzwe muri iyi fomu.
- Amakuru yanjye azagirwa ibanga nk'uko amategeko abiteganya. Nindamutse nsangiye amakuru yanjye n'abandi badategetswe n'amategeko kuyagira ibanga, ashobora kutarengerwa n'amategeko y'icyizere mu rwego rwa Leta.
- Niba hari inyandiko zijyanye n'ubuvuzi cyangwa gahunda yo kuvura ibiyobyabwenge cyangwa inzoga (substance use disorder) ziri mu makuru azasohoka, hazasohokana n'itangazo rivuga ko ayo makuru atemerewe gusubira hanze cyangwa gusangirwa hatari uruhushya rwanjye rwanditse.
- Nshobora gukuraho uruhushya rwo gutangaza amakuru yanjye nzuza ifishi y'ihagarikwa iboneka kurihttp://www.maine.gov/dhhs/privacy/index.shtml nkayohereza ku biro byayatangaje. Iyo fomu y'ihagarikwa izatangira gukurikizwa gusa nyuma y'uko yemejwe kandi ntizagere ku makuru yari yaramaze gutangwa.
- Ninkuraho uru ruhushya cyangwa nkananirwa gusohora bimwe cyangwa byose mu makuru yanjye, ibyo bishobora gutuma ntavurwa neza cyangwa nkaramburwa ubwishingizi.
- Iyi fomu izarangira hashize **umwaka uhereye** ku itariki iri hasi, keretse nanditse indi tariki itarangirira: _____
- Iyi fomu yemera andi makuru kurekurwa kugeza igihe izarangirira.

Itariki:___________ **Umukono:** ____

Uburenganzira bw'umuhagarariye gusinya: ______________________________________